

# POLAR

НАДЕЖНОСТЬ В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ

ArtView

**48LTV3102**  
**55LTV3102**



**1000:1**

Контрастность

**170°**

Угол обзора

**HDTV**  
ready

Поддержка HDTV

**ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ  
ТЕЛЕВИЗОР ЦВЕТНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**.. ВКЛЮЧАЙТЕСЬ!**  
[www.polar.tv.ru](http://www.polar.tv.ru)



третья премия  
БРЭНД ГОДА / EFFIE 2003



третья премия  
БРЭНД ГОДА / EFFIE 2004



## **Уважаемый пользователь телевизора "POLAR"!**

Благодарим Вас за покупку! Компания "ПОЛАР" сделала все возможное, чтобы в течение многих лет Вы получали удовольствие от работы Вашего нового цветного ЖК-телевизора, изготовленного по уникальной технологии ArtView (АртВью). Телевизор является сложным техническим устройством, для гарантии правильной эксплуатации просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим "Руководством по эксплуатации".



### **ДОСТОИНСТВА**

**Системы цветного телевидения:** SECAM/PAL B/G, D/K; SECAM/PAL (AV IN); NTSC 3.58/4.43 (AV IN).

**Система "КОНТРАСТ +"** повышает контрастность, делая изображение сочным и естественным.

**Система улучшения четкости** делает изображение максимально детальным даже при слабом сигнале.

**Светодиодная подсветка экрана (LED)** является воплощением инновационных технологий, обеспечивающих ультратонкий дизайн и сверхвысокое качество изображения, а также экологичность изделия и его низкое энергопотребление.

**Эквалайзер** обеспечивает качественный звук в помещениях с различным акустическим оформлением.

**Система окружающего звука** создает неповторимый эффект присутствия при приеме как моно-, так и стереопрограмм различных жанров.

**Таймер** позволяет выбрать время автоматического включения и отключения телевизора, а также устанавливать напоминание.

**ТВ-Замок** позволяет ограничивать доступ к определенным программам.

**Полная гамма разъемов** от аналоговых типа RCA (тюльпан) и компонентного (YUV) до цифрового HDMI обеспечивает подключение таких устройств как видеомаягнитофон, DVD-проигрыватель, компьютер, видеокамера и др.

**Наличие аудио/видеовыхода AV и цифрового коаксиального аудиовыхода** позволяет подключать к телевизору дополнительную акустическую систему.

**"HDTV ready"** - поддержка стандарта телевидения высокой четкости - позволяет просматривать изображение в разрешениях HDTV 720p и 1080p при подключении источника сигнала к компонентному входу YUV и 1080i при подключении к HDMI.

**Стабилизированное питание** обеспечивает устойчивую работу телевизора без использования внешних устройств стабилизации при перепадах напряжения в сети от 150 В до 240 В.



### **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

- ✓ Не включайте телевизор в сеть с напряжением, отличающимся от указанного в настоящем Руководстве.
- ✓ Не устанавливайте телевизор в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов, а также отопительных приборов или в мебельную стенку, где телевизор плохо охлаждается.
- ✓ Не допускается давление на экран телевизора, а также его контакт с острыми/твердыми предметами.
- ✓ Очистку экрана следует производить куском мягкой влажной ткани; применение растворителей или спирта запрещено.
- ✓ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе телевизора. При установке телевизора должно быть свободное пространство вокруг него не менее 10 см со всех сторон корпуса.
- ✓ Место подключения блока питания к сети 220 В должно оставаться легкодоступным.
- ✓ Не допускайте попадания жидкости, посторонних предметов и насекомых внутрь телевизора.
- ✓ Не оставляйте включенный телевизор без присмотра, исключите возможность включения телевизора малолетними детьми.
- ✓ Включенный в сеть телевизор может находиться под высоким напряжением. Во избежание несчастных случаев категорически запрещается включать телевизор при снятом заднем кожухе.
- ✓ Во время грозы, во избежание выхода приемника из строя, необходимо вынуть шнур питания из розетки и отсоединить антенну от телевизора.
- ✓ Если телевизор не эксплуатируется длительное время, выньте вилку шнура питания из розетки.
- ✓ Если в телевизоре возникла неисправность, отключите телевизор от сети и не включайте до прихода специалиста сервисного обслуживания.

**Пренебрежение одним из вышеуказанных правил может привести к перегреву телевизора, его преждевременному выходу из строя или возникновению пожара.**

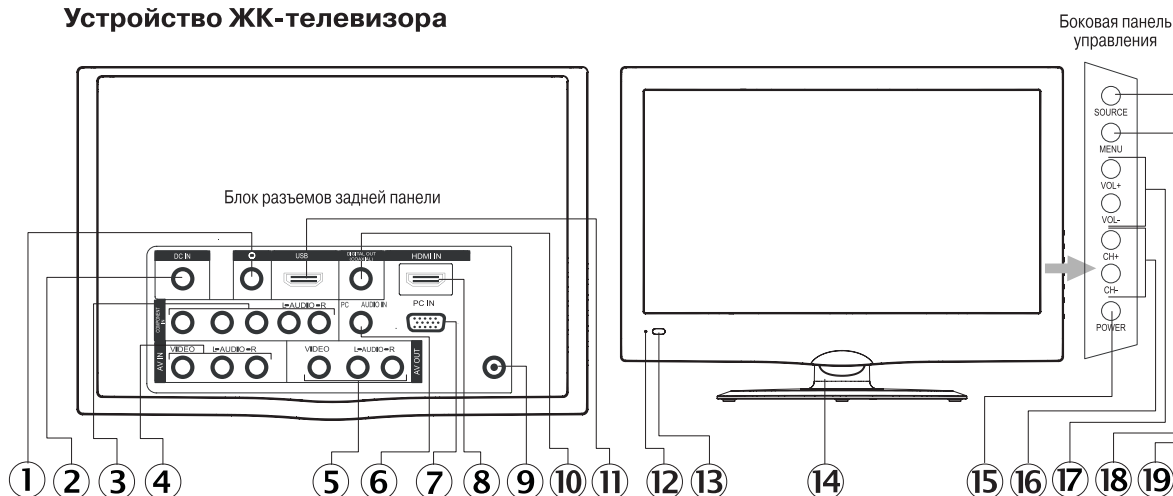
Гарантийное обслуживание ЖК-телевизора осуществляется в течение срока, указанного в гарантийном талоне. Срок службы ЖК-телевизора составляет семь лет со дня изготовления.

Изделия POLAR изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации приобретенное Вами изделие может иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с российским законодательством.



## УСТРОЙСТВО ЖК-ТЕЛЕВИЗОРА И ЕГО УСТАНОВКА

### Устройство ЖК-телевизора



- |                                                  |                                                                    |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| ① Разъем для наушников.                          | ⑪ Разъем USB.                                                      |
| ② Разъем для подключения блока питания 220/12 В. | ⑫ Индикатор дежурного режима.                                      |
| ③ Разъемы компонентного и аудиовхода.            | ⑬ Приемник команд пульта управления.                               |
| ④ Разъемы стандартного видеовхода.               | ⑭ Подставка.                                                       |
| ⑤ Разъемы стандартного видеовыхода.              | ⑮ Кнопка включения/выключения дежурного режима.                    |
| ⑥ Компьютерный аудиовход.                        | ⑯ Кнопки переключения программ “по кольцу” и передвижения по меню. |
| ⑦ Видеовход VGA.                                 | ⑰ Кнопки управления громкостью и изменения параметров в меню.      |
| ⑧ Видеовход HDMI.                                | ⑱ Кнопка вызова меню.                                              |
| ⑨ Вход внешней антенны (75 Ом).                  | ⑲ Кнопка выбора источника видеосигнала.                            |
| ⑩ Коаксиальный видеовыход.                       |                                                                    |

### Включение телевизора

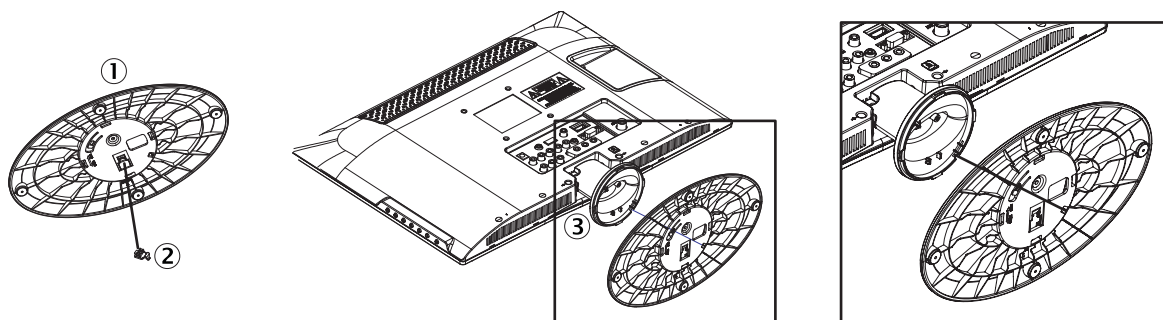
- ① Подключите разъем блока питания к разъёму питания ② на задней панели телевизора, затем подключите блок питания к сетевой розетке, после чего засветится индикатор дежурного режима ⑫.
- ② Для получения наилучшего качества изображения рекомендуется использовать внешнюю антенну с кабелем 75 Ом, подключаемым ко входу ⑨ на задней панели телевизора.
- ③ Переведите телевизор в рабочий режим нажатием кнопок на боковой панели телевизора или кнопками пульта управления , или . Индикатор красного цвета ⑫ погаснет и через несколько секунд появится изображение на экране.
- ④ Телевизор был настроен на заводе-изготовителе на каналы, частоты которых могут отличаться от частот каналов в Вашей местности. Выполните действия, описанные в п. “НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА”.
- ⑤ Выключение телевизора в дежурный режим осуществляется нажатием кнопки на боковой панели телевизора или кнопки пульта управления, при этом телевизор потребляет малое количество энергии и может оставаться в этом режиме длительное время.

Используйте только штатный блок питания 220/12 В, входящий в комплект поставки телевизора.

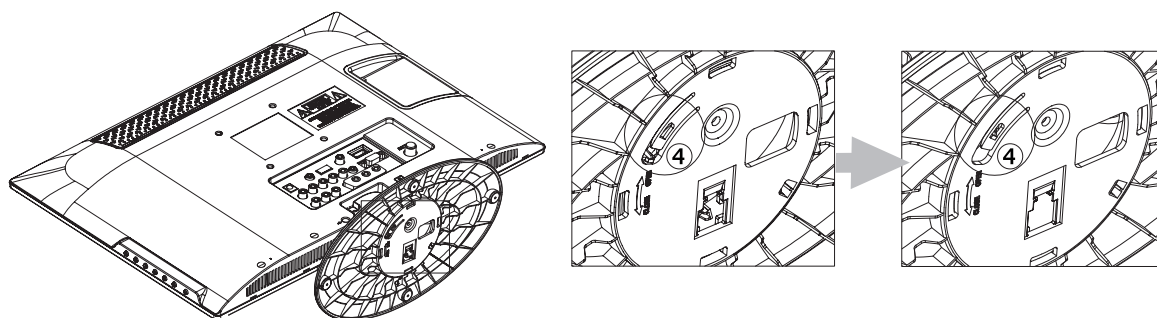
## Установка настольной подставки

В Вашем телевизоре используется съемная настольная подставка. Пожалуйста, внимательно прочтите порядок ее установки на телевизор.

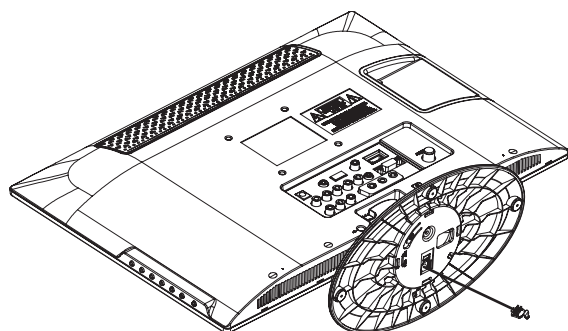
- 1 Переверните основание подставки ① и выньте из нее фиксатор ②, крепящийся на защелке.
- 2 Уложите телевизор на плоскую и ровную поверхность экраном вниз и обеспечьте взаимное расположение стойки ③ и основания ① подставки так, как показано на схеме.



- 3 Прижмите основание подставки ① к стойке и поверните его примерно на 15° в направлении, соответствующем указанному стрелкой на нижней поверхности основания так, чтобы фиксирующий выступ ④ стойки вошел в зацепление с соответствующим узлом основания, см. схему.
- 4 Проверьте качество фиксации основания.



- 5 Установите фиксатор ② на его место с обратной стороны основания ① подставки и зафиксируйте его с помощью защелки.



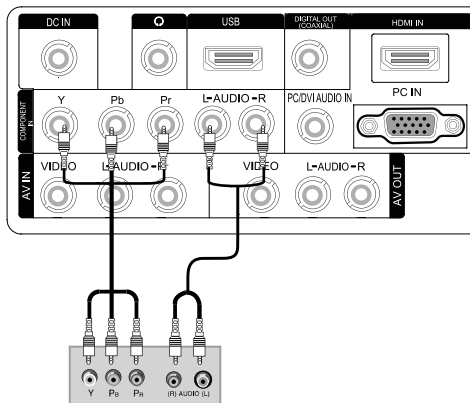


## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

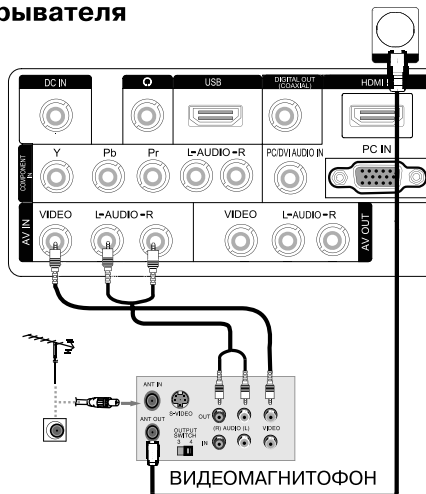
Вы можете подключить к Вашему ЖК-телевизору разнообразные источники видеосигнала (видеомагнитофон, DVD-проигрыватель и т.д.), а также использовать телевизор в качестве компьютерного монитора.

Подсоединение внешних устройств производите при отключенных от сети телевизоре и видеоустройстве.

### Подключение видеомагнитофона и DVD-проигрывателя

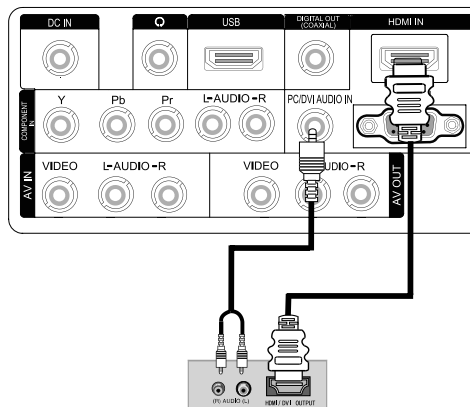


DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

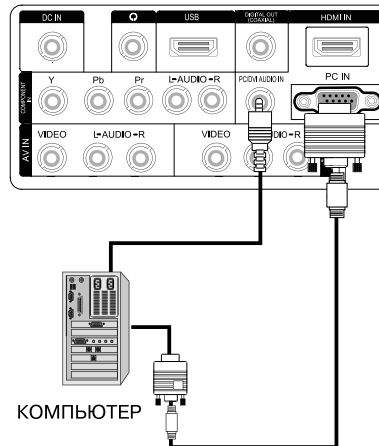


ВИДЕОМАГНИТОФОН

### Подключение через входы HDMI и DVI



### Подключение к компьютеру



КОМПЬЮТЕР

За более детальной информацией о соединении с оборудованием, которое Вы собираетесь использовать совместно с телевизором, обращайтесь к "Инструкции по эксплуатации" этого оборудования.



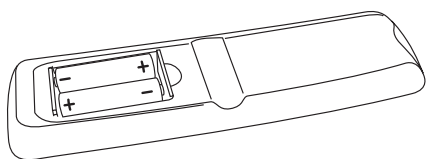
## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Назначение кнопок пульта управления



Кнопки, обозначенные серым цветом, используются только для некоторых моделей.

### Замена элементов питания пульта управления



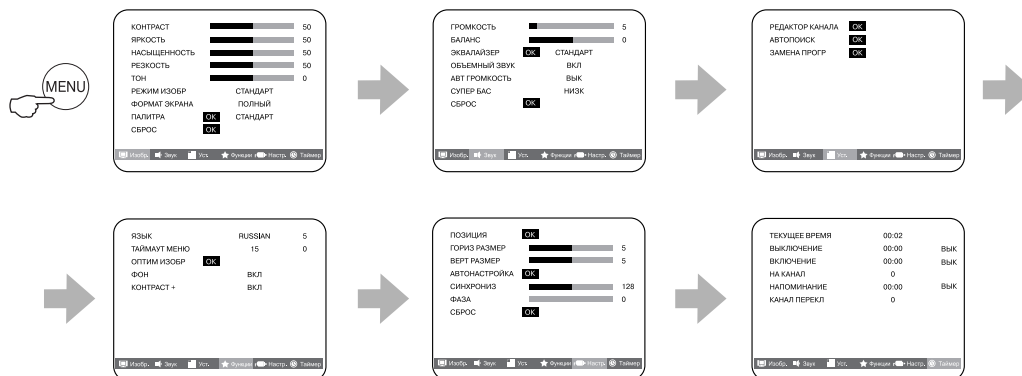
- 1** Снимите крышку отсека элементов питания.
- 2** Вставьте оба элемента питания, поставляемые с телевизором, в соответствии с указанным направлением установки.
- 3** Закройте крышку отсека элементов питания.

Элементы питания, поставленные вместе с телевизором, не содержат ни ртути, ни кадмия, ни никеля – мы заботимся об охране окружающей среды.



## МЕНЮ И ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ТЕЛЕВИЗОРА

Меню вызывается на экран телевизора нажатием кнопки пульта управления или боковой панели телевизора, повторное нажатие на эти кнопки убирает его. Меню автоматически исчезает через 20 секунд, если не нажимать никаких кнопок на боковой панели телевизора или пульта управления.



**Выбор групп меню** - "ИЗОБРАЖЕНИЕ", "ЗВУК", "УСТАНОВКА", "ФУНКЦИИ", "НАСТРОЙКА" и "ТВ-ЗАМОК".

Переход к каждой группе осуществляется нажатиями кнопок пульта управления, вход в каждое меню - нажатием кнопки , перемещение по пунктам меню - кнопками , выход - нажатием кнопок .



## НАСТРОЙКА ТЕЛЕВИЗОРА



### Выбор языка меню

- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ФУНКЦИИ", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 Кнопками выберите строку "ЯЗЫК", затем кнопками установите удобный для Вас язык меню.
- 4 Выйдите из меню нажатиями кнопки .



### Поиск телепрограмм с автосохранением

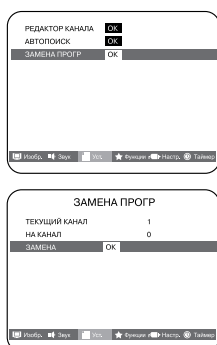
- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "УСТАНОВКА", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 Кнопками выберите строку "АВТОПОИСК" и нажмите кнопку . В появившемся окне-запросе "ЗАПУСТИТЬ АВТОПОИСК ?" кнопками выберите команду "ДА" и нажмите кнопку . После этого начнется процесс автоматического поиска каналов; автопоиск можно остановить нажатием кнопки или .
- 4 При нахождении очередного канала он автоматически запоминается; после завершения поиска во всех диапазонах он автоматически останавливается.
- 5 Выйдите из меню нажатиями кнопки .

## Точная настройка



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "УСТАНОВКА", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 Кнопками выберите "РЕДАКТОР КАНАЛА" и нажмите кнопку для входа в подменю.
- 4 При неустойчивом приеме программы кнопками выберите строку "ПОДСТРОЙКА", затем кнопками установите точное значение частоты канала, при котором будет наблюдаться наилучшее качество приема сигнала.
- 5 При необходимости в строке "СИСТЕМА ЦВЕТА" кнопками можно изменить систему цветности принимаемого канала - "АВТО", "PAL", "SECAM" или "NTSC".
- 6 В случае отсутствия звукового сопровождения Вы можете вручную выбрать систему звука в строке "СИСТЕМА ЗВУКА" кнопками ; для автоматического определения стандарта звука выберите "АВТО"; в случае неуверенного приема стереосигнала выберите "DK"/"BG".
- 7 Для скрытия канала кнопками в строке "ПРОПУСК" выберите надпись "ВКЛ" - канал будет пропускаться при переключении по кольцу кнопками .
- 8 Выйдите из меню нажатиями кнопки .

## Сортировка каналов



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "УСТАНОВКА", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 Кнопками выберите "ЗАМЕНА ПРОГР" и нажмите кнопку для входа в подменю.
- 4 Кнопками выберите строку "ТЕКУЩИЙ КАНАЛ", кнопками выберите номер канала, который необходимо изменить.
- 5 Кнопками выберите строку "НА КАНАЛ", кнопками выберите номер второго канала. Затем кнопками выберите строку "ЗАМЕНА" и нажмите кнопку , после чего каналы, номера которых выбраны в строках "ТЕКУЩИЙ КАНАЛ" и "НА КАНАЛ", меняются местами в порядковом списке запомненных телепрограмм.
- 6 Выйдите из меню нажатиями кнопки .

## Включение фона экрана и другие функции.



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ФУНКЦИИ", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 Кнопками выберите строку "ФОН". После установки кнопками надписи "ВКЛ" при отсутствии сигнала на экране вместо шумов будет не утомляющий глаза фон. Для отключения функции выберите "ВЫКЛ".
- 4 В строке "ТАЙМАУТ МЕНЮ" кнопками установите время (5, 10 или 15 секунд), в течение которого основное меню будет выведено на экран при отсутствии каких-либо действий пользователя. По истечение этого времени меню автоматически удаляется с экрана телевизора.
- 5 В строке "ОПТИМ ИЗОБР" нажмите кнопку для входа в подменю. В пунктах "DCCI", "ДИНАМ", "УПРАВЛ ЦВЕТОМ" и "3D КОМБИФИЛЬТР" осуществляется управление различными функциями улучшения изображения.
- 6 В строке "КОНТРАСТ+" Вы можете выбрать степень повышения контрастности изображения на экране телевизора или выключить эту функцию.
- 7 Выйдите из меню нажатиями кнопки .



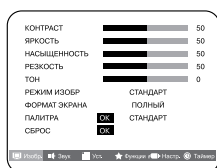


## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПРОГРАММ

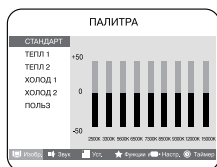
- 1 Для выбора программы с номером от 0 до 9 нажмите соответствующие кнопки / пульта управления.
- 2 Для выбора программы с номером от 10 до 99 нажмите и удерживайте кнопку, соответствующую числу десятков, например , до появления надписи "1-" на экране. Затем введите число единиц, например . В данном случае будет включена программа под номером "10".
- 3 Для переключения программ по кругу нажимайте кнопки пульта управления, при этом скрытые каналы будут игнорироваться (см. п. "НАСТРОЙКА ТЕЛЕПРОГРАММ").



## НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ИЗОБРАЖЕНИЕ", для входа в него нажмите кнопку . Передвижение по меню производится кнопками , изменение параметров - кнопками .
- 3 В строках "КОНТРАСТ", "ЯРКОСТЬ", "НАСЫЩЕННОСТЬ" и "РЕЗКОСТЬ" регулируется контрастность, яркость, насыщенность и четкость изображения соответственно. В строке "ТОН" регулируется цветовой тон изображения.
- 4 В строке "РЕЖИМ ИЗОБР" можно выбрать предварительно установленные настройки изображения: "СТАНДАРТ", "ПОЛЬЗ", "НАСЫЩЕННЫЙ" и "МЯГКИЙ".
- 5 В строке "ФОРМАТ ЭКРАНА" выберите формат изображения "4:3" - стандартный экран 4:3; "УВЕЛИЧ"/"КИНО" - изображение пропорционально увеличено; "ПОЛНЫЙ"/"ПАНОРАМА" - широкоэкранный формат.

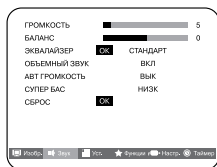


- 6 В строке "ПАЛИТРА" регулируется оттенок изображения. Для входа в подменю нажмите кнопку . Доступны следующие установки оттенка: "СТАНДАРТ", "ТЕПЛ 1", "ТЕПЛ 2", "ХОЛОД 1", "ХОЛОД 2", а также пользовательская установка "ПОЛЬЗ", в которой Вы можете задать любой желаемый оттенок изображения, пользуясь кнопками .
- 7 В строке "СБРОС" нажатием кнопки осуществляется сброс всех установок, произведенных пользователем.
- 8 Выйдите из меню нажатиями кнопки .



## РЕГУЛИРОВКА ЗВУКА

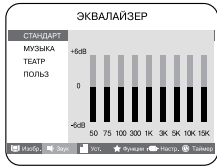
Громкость звука регулируйте кнопками ; быстрое отключение звукового сопровождения вызывается нажатием кнопки , ее повторное нажатие восстанавливает звучание с прежней громкостью.



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ЗВУК", для входа в него нажмите кнопку . Передвижение по меню производится кнопками , изменение параметров - кнопками .
- 3 В строке "ГРОМКОСТЬ" кнопками регулируется уровень громкости звука, устанавливаемый при каждом включении телевизора. Новое значение уровня начальной громкости будет сохранено после окончания регулировки.
- 4 В строке "БАЛАНС" изменяется соотношение громкости правого и левого каналов.
- 5 В строке "ОБЪЕМНЫЙ ЗВУК" можно включить эффект "окружающего звука" для звукового сопровождения как стерео, так и моно.
- 6 В строке "АВТ ГРОМКОСТЬ" активируется функция, позволяющая автоматически контролировать громкость звучания (например, при переключении программ, при передаче телерекламы или при регулировках тембра), не допуская изменения уровня громкости.
- 7 В строке "СУПЕРБАС" включается режим улучшения воспроизведения глубоких басов звукового сопровождения.

## Эквалайзер

Для более комфортного прослушивания звукового сопровождения телепрограмм в меню "ЗВУК" предусмотрены регулировки эквалайзера, где Вы можете выбрать необходимый тембр звучания.



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ЗВУК", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 В подменю кнопками выберите строку "ЭКВАЛАЙЗЕР" и войдите в меню эквалайзера нажатием кнопки .
- 4 Кнопками выберите режим эквалайзера, который необходимо отрегулировать - "СТАНДАРТ", "МУЗЫКА", "ТЕАТР", а также режим пользователя "ПОЛЬЗ", в котором Вы можете установить собственные настройки.
- 5 Кнопками выбирайте полосу частот, звучание которой нужно изменить. Кнопками регулируйте уровень выбранной полосы частот до достижения нужного тембра звучания.
- 6 Выйдите из меню нажатиями кнопки .



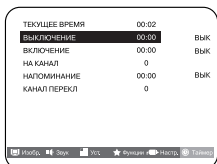
## УСТАНОВКА ЧАСОВ И ТАЙМЕРОВ

### Установка времени



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ТАЙМЕР", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 В подменю кнопками выберите строку "ТЕКУЩЕЕ ВРЕМЯ" и нажмите кнопку .
- 4 Кнопками выбирайте часы или минуты, кнопками устанавливайте значение текущего времени. После установки нажмите кнопку для подтверждения.
- 5 Выйдите из меню нажатиями кнопки .

### Установка таймеров

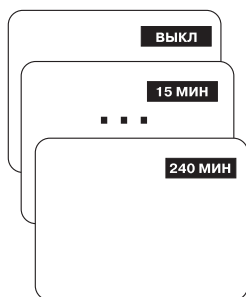


- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "ТАЙМЕР", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 В подменю кнопками выберите строку "ВЫКЛЮЧЕНИЕ" и нажмите кнопку . Кнопками выберите включение "ВКЛ" или выключение "ВЫКЛ" таймера, кнопками выберите часы или минуты, кнопками устанавливайте значение времени автоматического выключения телевизора. После установки нажмите кнопку для подтверждения. Аналогично в строке "ВКЛЮЧЕНИЕ" устанавливается таймер автоматического включения телевизора.
- 4 В строке "НА КАНАЛ" кнопками введите номера канала, на которую телевизор автоматически включится после срабатывания таймера включения.
- 5 В строке "НАПОМИНАНИЕ" нажмите кнопку , кнопками выберите включение "ВКЛ" или выключение "ВЫКЛ" таймера, кнопками выберите часы или минуты, кнопками установите значение времени, в которое телевизор отобразит на экране символ напоминания или переключится на канал, который следует установить в строке "КАНАЛ ПЕРЕКЛ". После установки нажмите кнопку для подтверждения.
- 6 Выйдите из меню нажатиями кнопки .

Если телевизор продолжает работать при активированном таймере включения, то в заданное время телевизор переключится на канал, выбранный в п. 4.

За 60 сек. до срабатывания таймера выключения/напоминания на экране появится обратный отсчет, показывающий оставшееся время до срабатывания таймера.

## Установка таймера выключения во время просмотра телепередач

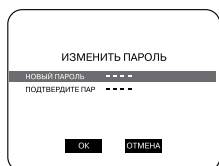
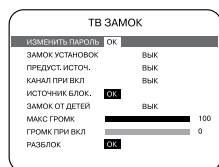


- 1 Во время просмотра телепередач нажмите кнопку пульта управления. На экране появится обозначение таймера и его состояние - выключен "ВЫКЛ" или время, оставшееся до срабатывания таймера, если ранее таймер был активирован.
- 2 Последовательными нажатиями кнопки установите время от 5 до 240 минут, через которое телевизор автоматически выключится в дежурный режим.
- 3 За 60 сек. до срабатывания таймера на экране появится обратный отсчет, показывающий оставшееся время до срабатывания.



## УСТАНОВКА ТВ-ЗАМКА

Функция "ТВ ЗАМОК" позволяет закрыть просмотр нежелательных каналов, например, от детей. При попытке просмотра закрытых каналов будет запрашиваться пароль.

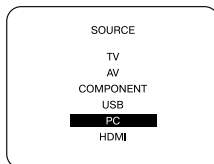


- 1 Нажатием кнопки пульта управления выведите на экран меню "ТВ ЗАМОК". При этом появится запрос пароля; для входа кнопками / введите универсальный пароль "0000" или свой, ранее установленный, пароль
- 2 В строке "ИЗМЕНИТЬ ПАРОЛЬ" Вы можете установить собственный пароль доступа в меню "ТВ ЗАМОК". Для этого нажмите кнопку для входа в режим изменения пароля. Затем в строке "НОВЫЙ ПАРОЛЬ" кнопками / введите Ваш пароль, и подтвердите его в строке "ПОДТВЕРДИТЕ ПАР". Кнопками / выберите "ОК" и нажмите кнопку для подтверждения установки. Для отмены операции выберите "ОТМЕНА" и нажмите кнопку .
- 3 В строке "ЗАМОК УСТАНОВИТЬ" Вы можете включить или выключить блокировку доступа в меню настроек телевизора "НАСТРОЙКИ". Для этого кнопками / выберите статус замка - "ВКЛ" или "ВЫК". После включения замка станет необходимо вводить пароль при входе в меню "НАСТРОЙКИ". Нажмите кнопку для подтверждения установки и выхода из меню.
- 4 В строке "ПРЕДУСТ. ИСТОЧ." кнопками / выберите один из источников сигнала - "TV", "AV", "COMPONENT", "HDMI", "PC" и "USB" или выключите функцию - "ВЫК". После выбора одной из позиций телевизор при последующих включениях будет сразу автоматически переходить на этот источник. При выборе источника "TV" Вы можете установить кнопками / номер канала, на который будет в дальнейшем включаться телевизор. Нажмите кнопку для подтверждения установки и выхода из меню.
- 5 В строке "ИСТОЧНИК БЛОК." Вы можете заблокировать доступ к любым источникам сигнала с внешних устройств. Нажмите кнопку , затем выберите из списка названия источников, которые необходимо заблокировать, и установите положение замка "ВКЛ". Для отключения функции установите положение "ВЫКЛ". Нажмите кнопку для подтверждения установки и выхода из меню.
- 6 В строке "ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ" Вы можете заблокировать органы управления на боковой панели телевизора. Для этого кнопками / выберите статус замка - "ВКЛ" или "ВЫК". После включения замка кнопки боковой панели станут неактивными. Нажмите кнопку для подтверждения установки и выхода из меню.
- 7 В строке "МАКС ГРОМК" Вы можете заблокировать изменение громкости звука телевизора выше определенного уровня. Для этого кнопками / установите на шкале максимально допустимый уровень громкости и нажмите кнопку для подтверждения установки и выхода из меню.
- 8 В строке "ГРОМК ПРИ ВКЛ" Вы можете установить начальный уровень громкости звука при дальнейших включениях телевизора. Кнопками / установите на шкале необходимый уровень громкости и нажмите кнопку для подтверждения установки и выхода из меню.
- 9 В строке "РАЗБЛОК" нажатием кнопки осуществляется снятие всех установленных замков и ограничений в меню "ТВ ЗАМОК". Нажмите кнопку для подтверждения операции и выхода из меню.



## МЕНЮ ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К КОМПЬЮТЕРУ

Ваш телевизор может использоваться в качестве монитора персонального компьютера, в связи с чем в нем предусмотрены соответствующие настройки.

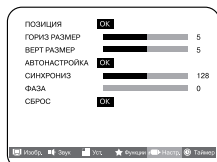


Для перехода телевизора в режим монитора кнопкой вызовите меню источника входящего сигнала "SOURCE" и выберите вход PC (см. раздел "Подключение внешних устройств", п. "Подключение через цифровой видеоинтерфейс DVI или разъем VGA"). После этого активируется меню "НАСТРОЙКА" основного экранного меню.



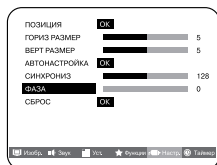
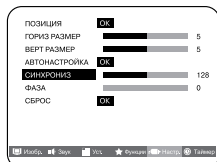
## НАСТРОЙКА МОНИТОРА

### Смещение изображения и геометрические настройки



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "НАСТРОЙКА", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 В строке "ПОЗИЦИЯ" Вы можете отрегулировать положение изображения на экране. Для входа в режим регулировки нажмите кнопку ; в открывшемся режиме "ПОЗИЦИЯ" кнопками выбирайте направление перемещения, затем теми же кнопками перемещайте изображение на экране в соответствии с Вашими предпочтениями.
- 4 В строках "ГОРИЗ РАЗМЕР" и "ВЕРТ РАЗМЕР" кнопками Вы можете регулировать геометрические размеры изображения на экране по горизонтали и вертикали соответственно.
- 5 В строке "АВТОНАСТРОЙКА" с помощью кнопки автоматически устанавливаются геометрические размеры изображения на экране как по горизонтали, так и по вертикали.
- 6 Выйдите из меню нажатиями кнопки .

### Подстройка фазы изображения



- 1 Нажмите на кнопку . Основное меню выводится на экран.
- 2 Кнопками выберите меню "НАСТРОЙКА", для входа в него нажмите кнопку .
- 3 В строке "СИНХРОНИЗ" кнопками установите оптимальную и равномерную четкость изображения, при этом шкала в правой части меню будет показывать величину сдвига фазы изображения.
- 4 В строке "ФАЗА" при неудовлетворительном качестве настройки в строке "СИНХРОНИЗ" кнопками производится точная подстройка фазы изображения, при этом шкала в правой части меню будет показывать величину сдвига фазы изображения.

В строке "СБРОС" с помощью кнопки осуществляется сброс пользовательских настроек монитора до уровня заводских настроек.

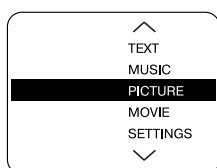
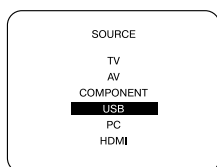
## **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ USB-ФАЙЛОВ**

Ваш телевизор имеет возможность воспроизведения файлов с флэш-накопителя, подключаемого к разъему USB на задней панели. Вы можете проигрывать музыкальные и видео файлы, просматривать изображения, а также читать тексты, записанные на флэш-накопителе.

**Таблица типов воспроизводимых файлов**

| ИЗОБРАЖЕНИЯ | МУЗЫКАЛЬНЫЕ ФАЙЛЫ                                                | ВИДЕО ФАЙЛЫ                                                                                    | ТЕКСТЫ                                                                                |
|-------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| *.JPEG      | *.MP3 (8-320 kbps)<br>*.WMA (32-192 kbps)<br>*.AAC (16-576 kbps) | *.AVI совместимые с DivX 4/5 (MPEG4)<br>*.MPEG (MPEG2)<br>*.DAT и *.MPEG (MPEG1)<br>REAL VIDEO | *.TXT<br>(для поддержки кириллицы используйте кодировку в формате <b>UNICODE 16</b> ) |

В меню USB-плеера Вы можете выбирать тип воспроизводимых файлов, записанных на флэш-накопителе, а также управлять их воспроизведением и осуществлять настройки USB-плеера.



**1** Для перехода телевизора в режим USB-плеера подключите USB-накопитель к соответствующему разъему USB на задней панели.

**2** Для входа в меню USB-плеера нажмите кнопку  и выберите источник входящего сигнала "USB". Для быстрого входа в меню USB используйте кнопку  пульта управления, для выхода из меню нажмите эту кнопку повторно. Перемещение по меню производится кнопками  , вход в подменю - кнопкой , возврат из режима воспроизведения производится кнопкой .

**3** Для управления воспроизведением файлов применяются следующие кнопки пульта управления:

Кнопка  предназначена для начала воспроизведения или продолжения воспроизведения, если USB-плеер находится в режиме PAUSE (временная остановка режима воспроизведения).

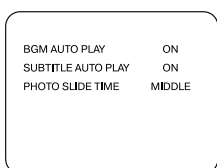
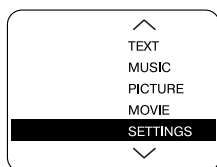
Кнопки   предназначены для включения ускоренного воспроизведения файлов в обратном/прямом направлении. Для перехода к нормальному режиму просмотра нажмите кнопку .

Кнопки   предназначены для возврата к предыдущему файлу/перехода к следующему файлу.

Кнопка  предназначена для вывода на экран информации о воспроизводимом файле.

Кнопка  предназначена для изменения масштаба изображения при просмотре JPEG файлов.

### Установки воспроизведения



**1** Для в меню USB нажмите кнопку , затем кнопками   выберите строку "SETTINGS" и нажмите кнопку  для входа в подменю.

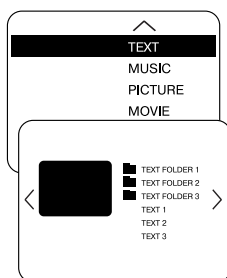
**2** В строке "BGM AUTO PLAY" кнопками   включите или выключите функцию продолжения воспроизведения звукового файла при переходе в режимы воспроизведения текстовых и JPEG файлов.

**3** В строке "SUBTITLE AUTO PLAY" кнопками   включите или выключите функцию показа субтитров, если они предусмотрены у воспроизводимого видеофайла.

**4** В строке "PHOTO SLIDE TIME" кнопками   установите скорость воспроизведения при просмотре картинок в режиме слайд-шоу. Вы можете выбрать следующие интервалы времени между показом картинок - короткий "SHORT", средний "MIDDLE" и длинный "LONG".

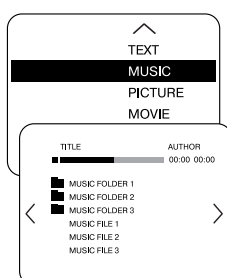
**5** Последовательными нажатиями кнопок  или  выйдите из подменю или режима "USB".

## Воспроизведение текстовых файлов



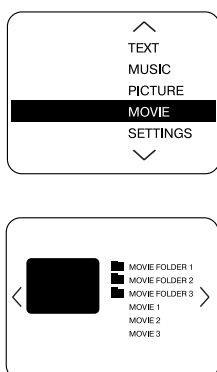
- 1 Для в меню USB нажмите кнопку , затем кнопками   выберите строку "TEXT" и нажмите кнопку  для входа в режим чтения текстовых файлов.
- 2 Кнопками    выбирайте названия файлов из списка, при этом в левой части экрана появится их уменьшенное изображение. Для полноэкранного чтения файла нажмите кнопку .
- 3 В режиме чтения кнопками    пролистывайте текст, кнопками   переключайте текстовые файлы в обратном/прямом порядке.
- 4 Последовательными нажатиями кнопок  или  выйдите из подменю или режима "USB".

## Воспроизведение аудиофайлов



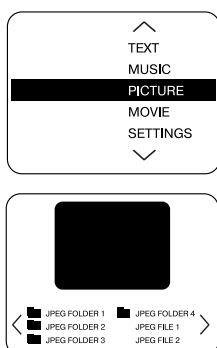
- 1 Для в меню USB нажмите кнопку , затем кнопками   выберите строку "MUSIC" и нажмите кнопку  для входа в режим воспроизведения аудио-файлов.
- 2 Кнопками    выбирайте названия аудиофайлов из списка, для начала воспроизведения видеофайла нажмите кнопку .
- 3 В режиме воспроизведения кнопками   переключайте аудиофайлы по кольцу, с помощью кнопок   Вы можете ускорять воспроизведение в обратном/прямом порядке.
- 4 Последовательными нажатиями кнопок  или  выйдите из подменю или режима "USB".

## Воспроизведение видеофайлов



- 1 Для в меню USB нажмите кнопку , затем кнопками   выберите строку "MOVIE" и нажмите кнопку  для входа в режим воспроизведения видео-файлов.
- 2 Кнопками    выбирайте названия видеофайлов из списка, при этом в левой части экрана появится их уменьшенное статическое изображение. Для начала полноэкранного воспроизведения видеофайла нажмите кнопку .
- 3 В полноэкранном режиме просмотра кнопками   переключайте видео-файлы по кольцу, с помощью кнопок   Вы можете ускорять воспроизведение в обратном/прямом порядке.
- 4 Нажатием кнопки  производится вывод на экран информации о воспроизводимом файле и временная шкала.
- 5 Последовательными нажатиями кнопок  или  выйдите из подменю или режима "USB".

## Воспроизведение JPEG файлов



- 1 Для в меню USB нажмите кнопку , затем кнопками   выберите строку "PICTURE" и нажмите кнопку  для входа в режим просмотра JPEG файлов.
- 2 Кнопками    выбирайте названия файлов из списка, при этом в верхней части экрана появится их уменьшенное изображение. Для вывода полно-экранного изображения нажмите кнопку .
- 3 В полноэкранном режиме просмотра кнопками   переключайте изображе-ния по кольцу, с помощью кнопок   Вы можете поворачивать изображе-ния на 360° с шагом 90°.
- 4 Последовательными нажатиями кнопки  производится переключение ре-жима автопросмотра: просмотр папки "FOLDER", случайная перестановка файлов "SHUFFLE", просмотр в случайном порядке "RANDOM", просмотр одного изображения с возвратом к списку "SINGLE", просмотр одного изо-бражения "REPEAT ONE", просмотр файлов текущей папки "REPEAT FOLDER".
- 5 Последовательными нажатиями кнопки  производится увеличение масштаба текущего изображе-ния и возврат к полноэкранному режиму. Кнопками    Вы можете перемещать увеличенное изображение по экрану телевизора.
- 6 Последовательными нажатиями кнопок  или  выйдите из подменю или режима "USB".



## СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

**Таблица рекомендуемых разрешений для компонентного входа**

| ФОРМАТ      | КАДРОВАЯ ЧАСТОТА |
|-------------|------------------|
| 480i/480p   | 60 Hz            |
| 576i/576p   | 50 Hz            |
| 720p        | 50/60 Hz         |
| 1080i/1080p | 50/60 Hz         |

**Таблица рекомендуемых разрешений для VGA входа (при подключении к PC)**

| ФОРМАТ            | СТРОЧНАЯ ЧАСТОТА | КАДРОВАЯ ЧАСТОТА |
|-------------------|------------------|------------------|
| 640 x 480, 60 Hz  | 31,5 kHz         | 60 Hz            |
| 800 x 600, 60 Hz  | 37,88 kHz        | 50 Hz            |
| 1024 x 768, 60 Hz | 48,36 kHz        | 60 Hz            |

**Таблица рекомендуемых разрешений для DVI входа**

| ФОРМАТ     | КАДРОВАЯ ЧАСТОТА |
|------------|------------------|
| 640 x 480  | 60 Hz            |
| 800 x 600  | 60 Hz            |
| 1024 x 768 | 60 Hz            |

**Таблица рекомендуемых разрешений для HDMI входа**

| ФОРМАТ    | КАДРОВАЯ ЧАСТОТА |
|-----------|------------------|
| 480i/480p | 60 Hz            |
| 576i/576p | 50 Hz            |
| 720p      | 50/60 Hz         |
| 1080i     | 50/60 Hz         |



## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

При появлении проблем, связанных с неудовлетворительной работой телевизора, перед обращением к специалистам по сервисному обслуживанию внимательно прочтите следующие рекомендации.

| Возможная неисправность                                                                      | Способы устранения неисправности                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Телевизор самопроизвольно отключился.                                                        | Выньте сетевую вилку из розетки и снова включите через 10-15 сек.                                                      |
| Нет изображения и звука.<br>При нажатии кнопок пульта управления видна выводимая информация. | Подключите антенну.<br>Переключитесь на другую программу.<br>Возможно окончание трансляции телепрограмм.               |
| Нет приема стереосигнала.                                                                    | Выберите программу, на которой ведется стереовещание.<br>Установите верный стандарт звука (см. п. "Ручная настройка"). |
| Изображение черно-белое.<br>Звук нормальный.                                                 | Отрегулируйте цвет. Переключите систему цвета (см. п. "Ручная настройка"). Переключитесь на другую программу.          |
| Звук отсутствует.<br>Изображение нормальное.                                                 | Отрегулируйте громкость звука.<br>Переключите стандарт звука (см. п. "Ручная настройка").                              |
| Изображение искажено: "снежит", повторы. Звук нормальный или искажен.                        | Проверьте качество контакта в антенном разъеме.<br>Переключитесь на другую программу.                                  |
| На экране помехи в виде горизонтальных или наклонных полос. Звук нормальный.                 | Проверьте качество контакта в антенном разъеме.<br>Переключитесь на другую программу.                                  |
| Не работает пульт управления.                                                                | Замените элементы питания пульта управления.                                                                           |

Во избежание опасности поражения электрическим током при повреждении шнура питания его должен заменить завод-изготовитель или квалифицированный специалист авторизованного сервисного центра. Компания ПОЛАР заботится о покупателях и старается улучшить качество обслуживания. Просим Вас свои замечания и предложения по работе сервисных центров направлять по следующим адресам:  
**Интернет: [www.polartv.ru](http://www.polartv.ru), раздел "СЕРВИС", страница "ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ";**  
**"Горячая линия для потребителей": ☎ (499) 188-82-01 или e-mail: [hotline@polartv.ru](mailto:hotline@polartv.ru)**  
 Головной сервисный центр: **ООО "Электроник"**, 127 106, г. Москва, ул. Гостиничная, д. 10, корп. 5.  
**[www.avsc.tv](http://www.avsc.tv), e-mail: [info@avsc.tv](mailto:info@avsc.tv), ☎ (495) 925-77-61**



## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. ЖК-телевизор ..... 1 шт.
2. Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.
3. Пульт дистанционного управления ..... 1 шт.
4. Элементы питания: AAA/R3, 1.5 В ..... 1 кмп.
5. Индивидуальная упаковочная тара ..... 1 шт.
6. Гарантийный талон ..... 1 шт.
7. Блок питания 220/12 В ..... 1 шт.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                                              |                                             |                      |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|--------------|
| Источник питания                                                                             | ~150-240 В, 50/60 Гц                        | Рабочая температура  | (10-35) °C   |
| Вход антенны                                                                                 | 75 Ом, коаксиальный                         | Рабочая влажность    | (35-80) %    |
| Вход внешних видеоустройств                                                                  | HDMI, RCA (AV in/out), YUV (HD), VGA        | Атмосферное давление | (86-106) кПа |
| Системы телевидения: SECAM B/G, D/K, (AV IN); PAL B/G, D/K, (AV IN); NTSC 3.58/4.43 (AV IN). |                                             |                      |              |
| <b>Модель телевизора</b>                                                                     | <b>48LTV3102</b>                            | <b>55LTV3102</b>     |              |
| Потребляемая мощность, Вт                                                                    | 30 Вт                                       | 35 Вт                |              |
| Диагональ/формат экрана                                                                      | 48 см/16:9                                  | 55 см/16:9           |              |
| Разрешение                                                                                   | 1366x768                                    | 1920x1080            |              |
| Яркость изображения, кд/м2                                                                   | 250                                         | 250                  |              |
| Контрастность изображения                                                                    | 1000:1                                      | 1000:1               |              |
| Поддержка разрешений HDTV (со входов HDMI, YUV) ...                                          | 480p, 576p, 720p, 1080i (HDMI), 1080p (YUV) |                      |              |
| Выходная мощность усилителя звука, Вт                                                        | 2 x 2,5                                     | 2 x 2,5              |              |
| Габаритные размеры (ШхВхГ), мм                                                               | 460 x 349 x 38                              | 528 x 388 x 38       |              |
| Масса, кг                                                                                    | 3,2                                         | 3,7                  |              |

Комплект поставки и технические характеристики могут незначительно отличаться от приведенных в настоящем "Руководстве по эксплуатации" вследствие модернизации телевизоров заводом-изготовителем.



**Производитель: КРООИ "Телеволна", 238150 Калининградская обл., г.Черняховск, ул.Спортивная, д.5**  
**Тел/факс: +7 (495) 757-6611, 757-65-30. web: [www.polartv.ru](http://www.polartv.ru); e-mail: [sales@polartv.ru](mailto:sales@polartv.ru)**  
**Сертификат соответствия № РОСС RU.МЕ61.В05693 (с 15.10.2009 по 14.10.2012) для модели 48LTV3102**  
**Сертификат соответствия № РОСС RU.МЕ61.В05694 (с 15.10.2009 по 14.10.2012) для модели 55LTV3102**